

 **ISCRIZIONE ALLA ASSOCIAZIONE 'SUFİ EARTH SPIRİT'**
Dichiaro di aver preso visione dello Statuto (www.sufisardegna.org), di
condividerne le finalità e chiedo l'iscrizione all'Associazione

 **Antrag auf Mitgliedschaft im Verein 'SUFİ EARTH SPIRİT'**
Ich bestätige, Einsicht in die Satzung genommen zu haben
(www.sufisardegna.org), die Vereinsziele zu teilen und beantrage hiermit
Mitgliedschaft im Verein

 **Application for membership association 'SUFİ EARTH SPIRİT'**
I confirm to have seen the articles of association (www.sufisardegna.org),
to share its goals and to apply for membership in the association



Ass. culturale SUFI EARTH SPIRIT

Via Paluneddu N. 1, I - 07026 Olbia
Frazione San Pantaleo (SS)
tel. 0039 0789 19 80 223
E-mail: info@sufisardegna.org
C.F. 91053700901

*Coordinate bancarie/ Bankverbindung/
Bank account:*
Banca Etica, Sassari (Italia)
IBAN: IT11Z0501817200000017008962
BIC: ETICIT22XXX

SUFİ EARTH SPIRİT con Sede in (*mit Sitz in / based in*)

Via Paluneddu N. 1, I - 07026 Olbia Frazione San Pantaleo (SS), C.F. (*Steuernr. / Tax no.*) 91053700901

Nome e cognome (first and last name/ Vor- und Nachname) _____

Nato/a il (geb. am / date of birth) _____

à (geb. in / born at) _____

Residente (Vollständige Adresse / Complete address):

Via (Straße / street) _____ N. (Nr./ No.) _____

CAP (PLZ / postal code) _____ Luogo (Ort / Place) _____

Paese (Land / country) _____

Importante / wichtig: E-mail _____

Tel. (con prefisso internazionale/ m. Ländervorwahl/ with country code) _____

C.F. (*ital. Steuer-Nr, falls vorhanden / italian tax code if you have one*): _____

 **Scelta quota soci** – Libera scelta della quota con opzione di adattarla da anno in anno.

 **Wahl Beitragshöhe** – Freie Wahl der Beitragshöhe mit Option sie von Jahr zu Jahr anzupassen.

 **Choice of membership fee** – Free choice of fee and option to adjust it from year to year.

☐ € **35,00** (quota regolare / Standardbeitrag / regular fee)

☐ € _____ (contributo di sostegno / Förderbeitrag / support fee)

Note / Bemerkung / Remarks: _____

 Sono d'accordo con le seguenti modalità di pagamento, so che altrimenti l'iscrizione non è valida.

 Ich bin mir bewusst, dass folgende Zahlungsweise Bedingung für meine Mitgliedschaft ist.

 I agree to the following payment condition and am aware that otherwise my membership is invalid.

Quest'anno / Dieses Jahr / This year:

Pagamento entro 10 giorni. / Bezahlung innerhalb 10 Tagen. / Payment within 10 days.

Già pagato? Note: / Bereits bezahlt? Bemerkung: / Already paid? Remarks: _____

Dal prossimo anno / Ab nächstem Jahr / From next year on:

Bonifico entro 31 ottobre. / Überweisung bis 31. Oktober. / Remittance within October 31th.

Coordinate bancarie / Bankverbindung / Bank account: SUFI EARTH SPIRIT

Banca Etica Sassari (Italia), IBAN: IT11 Z050 1817 2000 0001 7008 962, , BIC: ETICIT22XXX

Luogo (*Ort/place*) _____ Data (*Datum/date*) _____

Firma* / Unterschrift* / Signature* _____

Ho preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati (pag. 2) / Die Datenschutzinformation (S.2) habe ich zur Kenntnis
genommen / I have acknowledged the privacy policy (p. 2).

Firma* / Unterschrift* / Signature*: _____

**Firma non necessaria via e-mail / Unterschrift per E-Mail nicht notwendig / signature not necessary via e-mail.*

Da compilare dal associazione (*Vonseiten des Vereins auszufüllen / To be completed by the association*):

☐ socio ordinario (reguläres Mitglied / regular membership)

☐ socio onorario (Ehrenmitglied / honorary member)

 **Datenschutzinformation SUFI EARTH SPIRIT** Wir befolgen die Datenschutzregeln der EU-Verordnung 679/2016, Einzelheiten siehe unten (italienisch). Kurzfassung auf Deutsch: Persönliche Daten von Mitgliedern werden ausschließlich zum Zweck der Vereinsorganisation gespeichert und nicht an externe Dritte weitergegeben.

 **Data Privacy Information SUFI EARTH SPIRIT** We fully respect the data privacy protection regulation of the EU 679/2016, details see below in Italian. Briefly in English: Personal data is stored exclusively for reasons regarding the organization of the association and will not be passed down to third parties.

INFORMATIVA PRIVACY SUFI EARTH SPIRIT -ART. 13 DEL REG. UE 679/2016

Ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE 2016/679 (privacy) desideriamo informare i nostri associati che i dati personali forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza cui è tenuto il Titolare del trattamento.

1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è l'associazione Associazione SUFI EARTH SPIRIT, CF 91053700901, con attività in Via Paluneddu, 1 San Pantaleo (SS) e-mail info@sufisardegna.org presso cui risiedono i dati trattati.

2. Oggetto del Trattamento

Il trattamento avrà ad oggetto i seguenti dati personali: nome, cognome, indirizzo, e-mail, telefono, codice fiscale, luogo e data di nascita da Lei forniti al momento dell'iscrizione all'Associazione SUFI EARTH SPIRIT.

3. Finalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali da Lei forniti è finalizzato unicamente alla corretta e completa esecuzione del rapporto associativo, oltre che per le finalità connesse e/o strumentali al rapporto associativo e agli adempimenti previsti per legge.

4. Categorie particolari di dati personali

I dati da Lei forniti non appartengono alla categoria dei dati definiti "particolari".

Tali categorie di dati potranno essere trattate solo previo Suo libero ed esplicito consenso, manifestato in forma scritta.

5. Modalità di trattamento

Il trattamento sarà svolto in forma sia manuale che elettronica, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 32 del Reg. UE 2016/679.

6. Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali comuni riveste natura obbligatoria, in quanto necessario per adempiere al rapporto associativo ed ai fini fiscali.

L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di conferire tali dati personali, pertanto, comporterà l'impossibilità di adempiere alle attività di cui al punto 3 (finalità del trattamento), con conseguente mancata prosecuzione del rapporto associativo.

7. Conservazione dei dati

I dati saranno conservati per il periodo di tempo strettamente necessario all'esecuzione della prestazione e successivamente, in attuazione degli obblighi previsti dalla legge, per 10 anni.

8. Diffusione dei dati

I dati raccolti non saranno diffusi in nessun caso.

9. Trasferimento dei dati personali all'estero

I Suoi dati non saranno trasferiti né in Stati membri dell'Unione Europea né in Paesi terzi non appartenenti all'Unione Europea.

10. Esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione

Non viene adottato alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione.

11. Diritti dell'interessato

In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli art. 15 – 22 del Reg. UE 2016/679, il diritto di:

- chiedere la conferma che sia o meno in corso un trattamento di propri dati personali e di ottenere l'accesso agli stessi;
- ottenere la rettifica, la cancellazione dei dati, la limitazione del trattamento;
- opporsi al trattamento in qualsiasi momento;
- proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- ottenere le indicazioni circa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione;
- ottenere la portabilità dei dati, ossia di riceverli in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
- revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca, sia nel caso di trattamento di dati personali che di particolari categorie di dati personali.

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata al Titolare del trattamento a mezzo lettera raccomandata a/r all'indirizzo Associazione SUFI EARTH SPIRIT, Via Paluneddu 1, I – Olbia Frazione San Pantaleo (SS)